



”I själva verket är det diktatur och ont styre som saknar all mänsklighet; det är de som sätter eld på de buddhistiska munkarnas kroppar!”

Ger en röst åt tystade och förtryckta - Woese hedras med Internationellt kulturpris av Prince Claus Fund

Författaren, essäisten och poeten Woese tilldelades Prince Claus Award av den Nederländska fonden Prins Claus Fund den 5 september för hennes enastående prestationer i det kulturella fältet.

TEXT: MIA KÖRLING ✳ FOTO: WANG LIXIONG

WOESER SOM IDAG KANSKE FRÄMST är känd för sin blogg där hon skriver på kinesiska och skildrar situationen i Tibet samt kritiserar den kinesiska regeringen har även skrivit ett flertal böcker. Två av dessa är *Notes on Tibet* och *Forbidden Memory* vilka båda är förbjudna i Kina. Hon har inte rätt att lämna Kina idag och har både blivit av med sitt tidigare arbete samt blivit satt i husarrest som följd av sina kritiska texter. Trots det har Woese ständigt fortsatt sitt skrivande, målmedveten att skildra sanningen i Tibet för en större publik.

Det är därför oerhört glädjande att Woese uppmärksammas för sitt outtröttliga engagemang för Tibet och att hennes litterära

kompetens lyfts fram. Pressreleasen från Prins Claus Fund delger följande: ”Vi är glada att hedra Woese vars texter erbjuder ett unikt perspektiv av den komplexa aktuella situationen i Tibet”. Motivering beskrivs vidare: ”Woese hedras för sitt mod att tala för dem som är tystade och förtryckta, samt för hennes övertygande kombination av litterär kvalitet och politiska rapporterande, samt för dokumenterandet och stödet av den tibetanska kulturen, och för hennes aktiva engagemang för självbestämmande, frihet och utveckling i Tibet”.

PRINS CLAUS AWARD presenteras årligen i Nederländerna och tilldelas individer,

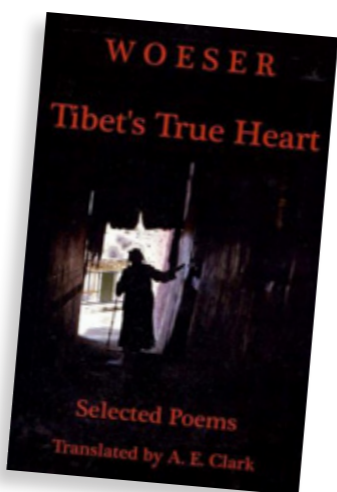
grupper och organisationer i Afrika, Asien, Latinamerika och Karibien för deras enastående prestationer inom det kulturella fältet, samt för utvecklandet av den positiva effekt som deras arbete har på den direkta omgivningen samt en bredare kulturell eller social kontext.

Tsering Jampa, som är verkställande direktör i Europa för International Campaign for Tibet kommenterade priset med följande: ”Denna utmärkelse är rikt förtjänad, Woese som är exceptionellt välformulerad är även en av de hårdaste kritikerna av Kinas förtryck i Tibet och har visat på ett hisnande mod i att dokumentera kampen för att bevara en unik och vär-

defull kulturell identitet. Den här viktiga utmärkelsen hedrar också många fler tibetanska författare och intellektuella, varav många avtjänar långa fängelsestraff och har utstått tortyr helt enkelt för att de uttryckt sanningen i sitt arbete”.

WOESER FÖDDES I LHASA, och växte upp med att tala kinesiska eftersom hennes far är hankines (modern är tibetanska) och skriver också på kinesiska. Familjen förflyttades till ett tibetanskt område i Sichuanprovinsen där Woeseer kom att studera ett kinesiskt litteraturprogram för nationella minoriteter på universitet. Som ung kvinna flyttade hon sedan tillbaka till Lhasa där hon arbetade som redaktör för en ledande tibetansk litterär tidskrift: Tibetansk Litteratur. Det var då som hon började upptäcka den tragiska verkligheten i Tibets historia, och lära sig om tibetansk buddhism och kultur.

Woeseer som inte har tillstånd att lämna Kina och är bosatt i Beijing har inte kunnat ta emot utmärkelsen personligen. Men att flera organisationer uppmärksammar hennes litterära engagemang bidrar naturligtvis till spridandet av hennes viktiga texter som är undersökande och dokumenterande av den ofta tystade situationen i dagens Tibet. *



Om du är intresserad av att läsa vad Woeseer har skrivit finns hennes senaste bok "Tibet's True Heart" att köpa på www.raggedbanner.com

Källor:

Prince Claus Fund:

www.prinsclausfonds.nl

ICT, International Campaign for Tibet:

www.savetibet.org

Ragged Banner:

www.raggedbanner.com